



LES CHOIX
DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

Une saison en enfer

p. 26

Comme un air de déjà-vu. En pire. En août dernier, nous avions consacré un dossier à la surchauffe de la planète: "Vivre avec la canicule" (CI n° 1606, du 12 août 2021). Il y était question d'incendies meurtriers (de l'Ouest américain à la Sibérie, en passant par l'Italie), de canicules (au Pakistan déjà, en Irak...). À peine dix mois plus tard, les mêmes causes produisent des effets de plus en plus difficiles à supporter. Depuis quelques semaines, une vague de chaleur sans précédent frappe l'Inde et le Pakistan, avec des températures avoisinant parfois les 50 °C. Une conséquence directe du dérèglement climatique. En Irak, le pays est frappé

par des tempêtes de poussière à répétition. Sécheresse et menaces de famine (en Afrique), incendies (en Sibérie, en Californie encore), chaleur mortelle... les épisodes violents s'enchaînent plus tôt, plus souvent. Comment les populations les plus touchées le supportent-elles? Quelles sont les pistes pour sortir de ce cycle infernal? Que faire? C'est ce que nous avons voulu une nouvelle fois décrypter dans ce dossier à travers une série de reportages et d'enquêtes de la presse étrangère entre Karachi, Bagdad et Las Vegas. Dans la capitale économique du Pakistan, l'expansion urbaine n'a pas tenu compte de la hausse des températures. Les conséquences sont terribles pour les 15 millions d'habitants: "De mars à octobre, Karachi suffoque sous l'effet de la chaleur et de l'humidité, qui rendent le quotidien un peu plus difficile chaque année, explique Dawn. La plupart des habitants affrontent cela avec fatalisme, et l'avenir de la ville, soumise

aux effets du réchauffement climatique, fait rarement l'objet de débats. Pourtant, les urbanistes et les climatologues alertent depuis longtemps sur cette corrélation." "Le béton fait transpirer Karachi", transformé en "autociseur géant", souligne le journal, qui dénonce un cercle vicieux. "La hausse des émissions de gaz à effet de serre et des températures entraîne un réchauffement de la ville, faisant bondir l'utilisation des climatiseurs, ce qui entraîne une augmentation de la température locale et de la demande en énergie." Plus étonnant, à la frontière entre le Nevada et l'Arizona, le lac Mead voit sa réserve d'eau se tarir irrémédiablement. Conséquence inattendue: des restes humains ont été retrouvés, peut-être des victimes de la peste. Explication du **Los Angeles Times**: "Pour les climatologues, la réapparition de ces corps dans l'un des plus grands réservoirs du pays est un funeste présage." Selon eux, il n'est plus question de parler de sécheresse, car les sécheresses sont passagères,

mais bien d'aridification de l'Ouest américain. Jusqu'à quel point le corps humain peut-il tolérer ces hausses des températures? Quelles sont les conséquences sur les activités sociales, le travail? "La capacité à s'adapter est conditionnée par les inégalités. La vulnérabilité est fonction notamment des revenus, du logement et de l'accès aux transports", écrit encore Dawn. En Irak, ce sont les tempêtes de poussière qui bouleversent la vie de millions de personnes, les obligeant là encore à changer de mode de vie, écrit **Daraj**. En cause, selon le site libanais, "l'amplification de la désertification après des années de sécheresse et de manque de pluie, et l'incapacité de l'État à mettre en place des mesures afin de sauver le couvert végétal, qui se dégrade d'année en année". Si **Daraj** évoque des pistes pour lutter contre les tempêtes de sable (ceintures vertes, aménagements des paysages, isolation des logements, prévention...), le site met en cause l'incurie des gouvernements irakiens

qui se sont récemment succédés. Et c'est finalement toute la question que pose en creux ce dossier: celle de l'action politique et des moyens que les États sont prêts (ou pas) à déployer pour lutter contre le dérèglement climatique. À dix jours des élections législatives en France, le débat semble plus que jamais d'actualité. Après un mois de mai où les températures ont atteint des niveaux record pour cette période de l'année, nul doute qu'il va nous falloir encore apprendre à vivre avec la canicule dans les prochains mois et les prochaines années. À lire la presse étrangère sur ce qui se passe ailleurs, on veut croire que la planification écologique, énoncée comme une priorité nationale, le restera.

En couverture:
une tempête de poussière
s'abat sur la ville irakienne
de Nasiriyah, le 16 mai 2022.
Photo Asaad Niazi/AFP



Sommaire

360° PORTFOLIO p. 38

Dans les limbes de la nuit argentine

La photographe Luciana Demichelis brosse le portrait d'une jeunesse argentine qui se réfugie dans le cocon de la fête pour vivre une expérience collective en dehors du système.

CHINE p. 12



Xi Jinping, l'architecte de la répression contre les Ouïgours

Les milliers de documents de la police du Xinjiang publiés par la presse internationale exposent la responsabilité directe du président chinois dans la "rééducation" des habitants.

HISTOIRE p. 46

Les trésors enfouis des Orcades

Au large de la pointe nord de l'Écosse, ces îles regorgent de villages ensevelis datant de l'âge de la pierre. Une manne pour les archéologues.



FRANCE p. 24

La "mission impossible" de Pap Ndiaye

Novice en politique, le nouveau ministre de l'Éducation a fait l'objet d'attaques racistes. La presse étrangère doute du succès de l'historien face aux énormes enjeux qui l'attendent.

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de *Courrier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro:

Ha'Aretz Tel-Aviv, quotidien. **The Atlantic** Washington, mensuel. **Daraj** (daraj.com) Beyrouth, en ligne. **Dawn** Karachi, Lahore, Islamabad, quotidien. **The Diplomat** (thediplomat.com) Washington, en ligne. **Gazeta.ru** (gazeta.ru) Moscou, en ligne. **The Guardian** Londres, quotidien. **The Journal de l'Afrique** (lejournaldelafric.com) Tunis, en ligne. **Los Angeles Times** Los Angeles, quotidien. **New Scientist** Londres, hebdomadaire. **New Statesman** Londres, hebdomadaire. **The New York Times** New York, quotidien. **Raseef22** (raseef22.net) Beyrouth, en ligne. **The Sunday Telegraph** Londres, hebdomadaire. **The Sunday Times** Londres, hebdomadaire. **The Walrus** Toronto, mensuel. **Die Zeit** Hambourg, hebdomadaire.



SOMMAIRE

7 jours dans le monde

6. Football. L'UEFA n'a aucune excuse
10. Controverse. Le concert virtuel d'Abba rime-t-il à quelque chose ?
D'un continent à l'autre

12. Chine. Xi Jinping, l'architecte de la répression contre les Ouïgours
14. Israël. Au cœur du sulfureux Bataillon 97
16. États-Unis. Les Américains ont les mains pleines de sang
18. Maroc. L'efficacité diplomatique religieuse du roi
20. Royaume-Uni. C'est quoi être britannique ?
22. Russie. Le conflit en Ukraine ravive la haine de classe
24. France. La "mission impossible" de Pap Ndiaye
À la une
26. Climat. Une saison en enfer

Transversales

34. Techno. Eliot Higgins traque les crimes de guerre en ligne
36. Sciences. L'agriculture a chassé les oiseaux
360°
38. Portfolio. Dans les limbes de la nuit argentine
42. Culture. L'éditeur qui ne voulait plus "ignorer le monde"
44. Art contemporain. Artistes et mères
46. Histoire. Les trésors enfouis des Orcades



SUR NOTRE SITE

Jubilé. God save the Sex Pistols !

Le **Daily Telegraph** revient sur la folle histoire du *God Save the Queen* des Sex Pistols, dont une version remastérisée sort à l'occasion des soixante-dix ans de règne d'Élisabeth II. Avant une série consacrée au groupe punk sur Disney+.

Guerre en Ukraine. Le Donbass sous les bombes

Analyses, reportages, enquêtes : suivez sur notre site l'intensification des combats dans l'est du pays avec les reportages de la presse étrangère.

Podcast. "Six pieds sur Terre", les maux de notre système alimentaire

Le premier épisode de notre série "Demain, dans nos assiettes" s'interroge sur l'avenir de la nourriture industrielle ultratransformée. Le chercheur Malek Batal préconise de nous réapproprier nos assiettes et de revenir aux fondamentaux : une nourriture locale et maîtrisée.

L'horoscope de Rob Brezsnay Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.



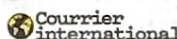
Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.



EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

NOTRE HORS-SÉRIE

Qu'est-ce qui nous rassemble, en tant qu'individus, société et nation ?
Qu'est-ce qui nous divise ?
La France racontée par la presse étrangère.



Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international
Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

Je m'abonne pour :

1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 229,80 €*
1 AN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 159 € au lieu de 269,80 €*

☐ Monsieur ☐ Madame

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

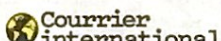
CP VILLE

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site :
<https://abo.courrierinternational.com/jours2022>
ou téléphonez au 03.21.13.04.31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

* Prix de vente au numéro. Étranger nous consulter. Nos Conditions Générales de Vente sont disponibles sur notre site Internet : boutique.courrierinternational.com/ag-vo

En retournant ce formulaire, vous acceptez que Courrier international, responsable de traitement, utilise vos données personnelles pour les besoins de votre commande, de la relation client et de la gestion des réclamations et, en fonction de vos choix, d'actions marketing sur ses produits et services et/ou ceux de ses partenaires. Conformément à la loi sur l'informatique et les libertés du 6 janvier 1978 modifiée et au RGPD du 27 avril 2016, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification, de portabilité, de suppression et d'opposition au traitement de vos données, que vous pouvez exercer à l'adresse suivante : CPO CI - 89719 avenue Pierre Mendès France - 75013 Paris. Pour toute réclamation, www.inm.fr.



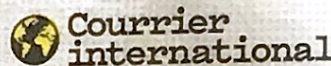
Avantages abonnés :

Rendez-vous sur courrierinternational.com

- La version numérique du magazine dès le mercredi soir
- L'édition abonnés du site Internet
- Nos archives, soit plus de 100 000 articles
- L'accès illimité sur tous vos supports numériques
- Les applications iOS et Android
- Réveil Courrier

Votre abonnement à l'étranger :

Belgique :
(32) 2 744 44 33 - abonnements@saipm.com
USA-Canada :
(1) 800 363 1310 - expressmag@expressmag.com
Suisse :
(41) 022 860 84 01 - abonne@edigroup.ch



Édité par Courrier international SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €
Actionnaire : La Société éditrice du Monde
Président du directeur, directeur de la publication : François-Xavier Devaux
Directrice de la rédaction, membre du directeur : Claire Carrard
Conseil de surveillance : Louis Dreyfus, président
Dépôt légal Juin 2022. Commission paritaire DP 0722C2101.
ISSN n° 1154-516X Imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Mendès-France 75013 Paris. Accueil 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax rédaction 33 (0) 1 46 46 16 00 Site web www.courrierinternational.com Courriel lecteurs@courrierinternational.com
Directrice de la rédaction Claire Carrard (65 55) Rédactrice en chef Virginie Lepetit (61 61) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clarinard (67 77), Claire Pomarès (61 61), Mathieu Recarte Responsable du numérique Jeffery Nicome Directeur artistique Sophie-Anne Delhomme (61 31), Conception graphique Xavier Errea Communication

Éditorial Anouk Delport, Iori Quirry, Fatima Rizki (71 30) 7 JOURS DANS LE MONDE François Carles (chef de rubrique, 71 48) EUROPE Gerry Feehily (chef de service, 15 93), Laurence Haby (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe, 16 16), Catherine Guichard (Allemagne, Autriche, Suisse allemande, 16 04), Carole Lyon (Italie, 19 70), Hélène Bienvens (Pologne), Antoine Mouton (Pays-Bas), Valentin Scholz (Espagne), Vincent Barros (Portugal), Antonio Jacob (Danemark, Norvège, Suède), Alexandre Lévy (Bulgarie), Alexandros Kottis (Grèce, Chypre), Joëlle Pavou (Hongrie), Guillaume Narguet (République tchèque, Slovaquie), Kika Curovic (Serbie, Monténégro, Croatie, Bosnie-Herzégovine), Mariella Viterbo (Roumanie), Alida Engas (Caucase, Asie centrale), Larissa Totolovets (Ukraine) FRANCE Caroline Lohrentz (chef de rubrique, 16 03) AMÉRIQUES Béatrice Cagnat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Habert Amengaud (chef de service, Amérique latine, 16 37), Morgan Jessup (Brésil), Martin Gauthier (Canada), Mathilde Guillaume (Argentine) ASIE Agnès Gaudin (chef de service, Chine, Singapour, Taïwan, 16 39), Christine Chausson (Asie du Sud-Est, 16 34), Zhang Zhulin (Chine, 17 47), Carole Dieterich (Asie du Sud), Elisabeth D. Inandiki (Indonésie), Jeong Eun-jin (Corée) MOYEN-ORIENT Basim El-Khoury (chef de service), Julien Abirama (Liban, Syrie, Palestine, Irak), Pascal Fenoux (Israël), Ahmad Parizi (Iran), Raphaël Boukardoun (Turquie), Philippe Michkowsky (pays du Golfe) Afrique Hassina Meehl (chef de rubrique), Vincent Barros (Afrique latine), Malik Ben Salan (Maghreb), Mathilde Boussion (Afrique australe et Afrique de l'est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALES Pascale Boyen (chef de service, Économie, 16 47), Carole Lémbez (chef de rubrique, Sciences et Signaux, 17 03), Anick Riviere (Économie) MAGAZINE Yveline Maria Bileau (chef des informations, 17 33), Hugo Florent (65 74), Delphine Vaudou (65 78) HISTOIRE Milanie Liffchitz (16 96)

SITE INTERNET Claire Pomarès (rédactrice en chef adjointe), Nicolas Coislet (chef d'édition), Adrien Oster (chef d'édition), Paul Blondé (éditeur web), Gabriel Hassan (éditeur web, 16 33), Carole Lyon (éditeur web, 17 36), Hoda Salby (éditeur web, 16 33), Milanie Chénouard (vidéo, podcast, 16 63), Louise Augat (développement web) COURRIER EXPAT Ingrid Theriault (16 51), Jean-Luc Majouret (16 42)

TRADUCTION Raymond Clarinard (responsable, Courrier international), Milanie Liffchitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Baron (anglais, espagnol), Isabelle Boudon (anglais, allemand, portugais), Marion Delfour-Peyrethron (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoine-Alexander (chinois, anglais), Olivier Nagel (anglais, espagnol, catalan), Leticia Talaga (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Luciani (chef de service, 17 33), Isabelle Bryskier, Philippe Czerepak, Françoise Hérod, Julie Martin, Anne Romefort

PÔLE VISUEL Sophie-Anne Delhomme (responsable), WEB DESIGN ET ANIMATION Alexandre Erichello (chef de service, 16 17), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud-Badet, Patrick van Thimpoeder-Aur Luc Briand (chef de service, 16 41), Lidwine Kervella (16 10), Stéphanie Saindon (16 53), Céline Merrien (colorisation) MAGUETTE Alice Andersen (chef de service, 16 37), Denis Scudeller, Gilles de Obaldia CARTOGRAPHIE Thierry Gauthier (16 70) INFOGRAPHIE Catherine Doutry (16 66)

AGENCE COURRIER Patricia Fernandez Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 37), Jessica Robineau (16 03), Aline Marchal (17 38) DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Communeau, Nathalie Mounié (chef de fabrication, 45 33) IMPRESSION, BROCHURE, EXPÉDITION Maryury, 45 330 Mâsterbates OVI PARTITION A.C. MUMÉO Jean-Baptiste Bor, Isabelle Bouchery, Emmanuel Jour, Anne-Françoise Cocher, Emma Collet, Marie-Ange Costantini, Antoine Cury Le Callet, Camille Delapierre, Marie Daoudal, Lucie Droulers, Jeanne Fournier, Louise Henry, Marah Ibrahim, Valentine Morizot, Micaela Neudtard, Éloane Nicolas, Claire Olives, Isabelle Talas, Isabelle Tadière, Rachel Teyssandier, Léo Thomas, Maddalena de Vio, Yuta Yagihita, Chenshi Zhang, Corinne Duquoy

PUBLICITÉ PubliCity, 67-69, avenue Pierre-Mendès-France CS 11 469, 75017 Paris Cedex 13, 01 57 28 50 00 Présidente Laurence Bonicazzi Brider, directrice générale adjointe, Marketing & Études Elisabeth Claidella (elisa@claidella.com), 39 68, Directeur délégué, directeur de Marque Courrier international David Tabary (david.tabary@publcity.fr), 38 63 Directeur délégué Activités programmatiques, AD Tech & Médiaset Sébastien Noël (sebastien.noel@publcity.fr), 37 00 Directeur délégué, pôle Agences France de Paris (francois.deroen@publcity.fr), 30 21 Directeur délégué, pôle Opérations spéciales Steve Dabin (steve.dabin@publcity.fr), 38 84

RESPONSABLE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellon (16 06) Lucie Hadravská (gestion) Droits Blandine Monnat (16 51) Comptabilité 01 48 88 45 51 Directeur de la diffusion et de la production Xavier Loch Directrice des ventes Sabine Guide Responsable commerciale internationale Saveria Calabrese Morin (01 57 28 22 00) Chef de produits Valentin Moreau (01 57 28 23 99) Communication et promotion Brigitte Billard, Christiane Morillet MARKETING Sophie Gerbaud (directrice, 16 18), Véronique Lallemand (16 91), Véronique Saudemont (17 23), Kevin Jalivet (16 83), Martine Phénot (16 42), Wynn May Yang, Anthony Pittavini

Modifications de services ventes au numéro, résiliations 06 05 01 47 Services clients Abonnements Courrier international, service abonnements, A2100 - 62066 Arras Cedex 9 Tél. 03 21 13 04 31 Fax 01 57 67 44 96 (du lundi au vendredi de 9 h à 18 h) Courriel abo@courrierinternational.com Prix de l'abonnement annuel en France métropolitaine : 79 € Autres destinations : <http://boutique.courrierinternational.com>



Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

Origine du papier : 100 % de fibres recyclées. Ce magazine est imprimé sur papier recyclé. PEFC est un organisme certifié par le Bureau Veritas. Poste : 4 euros/kg/tonne de papier. Pour les envois de forêts gérées durablement et de sources contrôlées, nous sommes heureux de vous accompagner dans votre démarche éco-citoyenne à la norme ISO 14001.



Chercher international, 18, published weekly 48 times per year (100 issues in Aug and in Dec) by Courrier International SA City Distribution GmH et 900 Castle Rd Secaucus NJ 07094, USA Periodicals Postage paid at Secaucus, NJ registration number 149-090. POSTMASTER: Send address changes to Courrier International c/o Courrier International 18, avenue Pierre-Mendès-France 75013 Paris, France. H0170, Canada.

Ce numéro comporte un encart "Le Monde Week-end" posé sur la totalité des abonnés France Métropolitaine.